

BENCHMARK™ MC

SCIE À CARREAUX ET À COUPURE 20 V MAX†, SANS BALAIS



Numéro d'article 3646-007

GARANTIE
(5 ANS*)
LIMITÉE

Garantie limitée de 5 ans sur l'outil



C U.S.

JD5312

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION. CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. CONSULTEZ LA PAGE SUIVANTE POUR LES PRÉCAUTIONS IMPÉRATIVES RELATIVES À L'OUTIL.

† La tension maximale initiale de la batterie (mesurée sans charge) est de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.



**PORTEZ UNE
PROTECTION OCULAIRE
HOMOLOGUÉE CSA**




**PORTEZ UNE
PROTECTION
AUDITIVE**



**PORTEZ UN
MASQUE
FACIAL**

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

SCIE À CARREAUX ET À COUPURE SANS BALAIS 20 V MAX

Vitesse maximale	20 000 tr/min (à vide)
Taille de la meule	76 mm (3 po)
Capacité de coupe maximale (avec pare-poussière installé)	22 mm (7/8 po)
Capacité de coupe maximale (sans le cache anti-poussière installé)	22 mm (7/8 po)
Taille de l'arbre	9,5 mm (3/8 po)
Poids de l'outil	0,96 kg (2,11 lb) 

PIÈCES DISPONIBLES CHEZ HOME HARDWARE

Batteries (vendues séparément)	HH #5350-023 (2,5 Ah) HH #5350-011 (4 Ah) HH #5350-012 (5 Ah)
Chargeur (vendu séparément)	HH #5350-010 (2,4A) HH #5350-022 (6A Fast)

PRÉCAUTIONS CRITIQUES RELATIVES AUX OUTILS

1. Des disques inadaptés (taille, matériau ou vitesse de rotation incorrects) peuvent exploser lors d'une rotation à grande vitesse, causant des blessures graves.
2. Un disque mal fixé ou mal monté peut se détacher pendant le fonctionnement.
3. L'utilisation d'un disque inadapté (par exemple, un disque à meuler au lieu d'un disque à tronçonner) peut endommager l'outil ou provoquer un rebond dangereux.
4. Les batteries doivent être complètement chargées avant la première utilisation et doivent être chargées/stockées à l'intérieur, dans un environnement frais et sec. L'exposition à des températures extrêmes réduira les performances et la durée de vie de la batterie.

LISEZ TOUTES LES INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ, AUX AVERTISSEMENTS, AUX PRÉCAUTIONS ET À L'ENTRETIEN FOURNIES DANS CE MANUEL.

BESOIN D'AIDE?

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans l'emballage

Scannez ici pour obtenir de l'aide

Envoyez-nous un courriel à l'adresse suivante :

customerservice@powertoolsplus.ca

Appelez notre service clientèle au numéro sans frais :

1-866-349-8665 (du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, heure de l'Est)



TABLE DES MATIÈRES

Specifications du produit	1
Table des matières.....	2
Avertissements de sécurité généraux	3-6
Règles de sécurité spécifiques	6-10
Symboles	11
Connaissez votre scie à carreaux et à coupure sans balais 20 V max	12
Assemblage et fonctionnement	13-18
Entretien	19
Vue éclatée	20
Liste des pièces	21-22
Garantie	22

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser cet outil ou l'un de ses accessoires, lisez ce manuel et respectez toutes les règles de sécurité et instructions d'utilisation. Les précautions, mesures de sécurité et instructions importantes figurant dans ce manuel ne couvrent pas toutes les situations possibles. Il faut comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent être intégrés au produit.

PROTECTION DES YEUX, DES OREILLES ET DES POUMONS

SYMBOLE	SIGNIFICATION
<p>⚠ DANGER</p> 	<p>PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION CONFORMES À LA NORME CSA Z94.3 OU À LA NORME DE SÉCURITÉ ANSI Z87.1</p> <p>LES DÉBRIS PROJECTÉS peuvent causer des lésions oculaires permanentes. Les lunettes de vue NE REMPLACENT PAS une protection oculaire appropriée. L'utilisation d'un écran facial conforme aux normes de sécurité placé sur des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection appropriées peut réduire le risque de blessures au visage.</p> <p>Des lunettes non conformes peuvent causer des blessures graves si elles se brisent pendant l'utilisation d'un outil électrique.</p>
<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> 	<p>Utilisez une protection auditive, en particulier pendant les périodes d'utilisation prolongée de l'outil ou si l'opération est bruyante.</p>
<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> 	<p>PORTEZ UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE CONÇU POUR ÊTRE À UTILISER LORS DE L'UTILISATION D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.</p> <p>La poussière générée par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction à l'aide d'outils électriques peut contenir des substances chimiques connues pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres anomalies génétiques. Ces produits chimiques comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le plomb provenant des peintures à base de plomb • La silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie • L'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement <p>Le niveau de risque lié à l'exposition à ces produits chimiques varie en fonction de la fréquence à laquelle ce type de travail est effectué. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez un équipement de sécurité homologué, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.</p>
<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> 	<p>POUR ÉVITER LES RISQUES ÉLECTRIQUES, LES RISQUES D'INCENDIE OU LES DOMMAGES À L'OUTIL, UTILISEZ UNE PROTECTION DE CIRCUIT ADÉQUATE.</p> <p>Ce chargeur de batterie est câblé en usine pour fonctionner sur une alimentation 120 V CA. Il doit être branché sur un circuit de 120 V CA, 15 A protégé par un fusible à retardement ou un disjoncteur. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est usé, coupé ou endommagé de quelque manière que ce soit.</p>

 **AVERTISSEMENT**



Les ouvertures de ventilation des batteries et des chargeurs doivent toujours être dégagées afin de permettre à l'air de circuler librement. Les ouvertures de ventilation obstruées, restreintes ou couvertes peuvent entraîner une surchauffe de la batterie ou du chargeur.
Une surchauffe peut endommager l'outil ou provoquer un incendie, entraînant blessures graves.

Avertissements généraux relatifs à la sécurité des outils électriques

 **AVERTISSEMENT : Lisez toutes les mises en garde et instructions de sécurité.** *Le non-respect des mises en garde et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. *Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).*

1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.*
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que celles contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) Éloignez les enfants et les personnes présentes lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit.** *N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque d'électrocution.*
- b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou reliées à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre ou relié à la terre.*
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.*
- d) Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.*

- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution.*
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un DISPOSITIF À COURANT RÉSIDUEL (DCC).** *L'utilisation d'un DCC réduit le risque de choc électrique.*

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** *Le port d'un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.*
- c) **Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation ou à une BATTERIE, de le soulever ou de le transporter.** *Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est activé peut provoquer des accidents.*
- d) **Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé ou une clé à molette laissée sur une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.*
- e) **Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez toujours un bon équilibre et un bon appui.** *Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.*
- f) **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.*
- g) **Si les dispositifs sont fournis pour raccorder des installations d'extraction et de collecte de poussière, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un système de collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*
- h) **Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous rendre complaisant et vous faire oublier les principes de sécurité liés à leur utilisation.** *Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et entretien des outils à BATTERIE

- a) **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.*

- b) Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement conçues à cet effet.** *L'utilisation d'autres batteries peut présenter un risque de blessure et d'incendie*
- c) Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le de tout objet métallique, tel que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptible de créer une connexion entre les deux bornes.** *Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- d) Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.** *Le liquide éjecté de la BATTERIE peut provoquer des irritations ou des brûlures.*
- e) N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une EXPLOSION ou un risque de blessure.*
- f) N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.*
- g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

5) ENTRETIEN

- a) Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- b) Ne faites jamais réparer des BATTERIES endommagées.** *La réparation des batteries doit être effectuée uniquement par le fabricant ou un réparateur agréé.*

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

 **AVERTISSEMENT : Familiarisez-vous avec votre scie à tronçonner sans fil. Ne branchez pas le chargeur et n'installez pas la batterie dans l'outil avant d'avoir lu et compris le présent manuel d'instructions. Apprenez les applications et les limites de l'outil, ainsi que les dangers potentiels spécifiques liés à cet outil.** Le respect de cette règle réduira le risque d'électrocution, d'incendie ou de blessures graves.



Portez toujours des lunettes de protection. Tout outil électrique peut projeter des objets étrangers dans vos yeux et causer des lésions oculaires permanentes. Portez TOUJOURS des lunettes de sécurité (et non des lunettes de vue) conformes à la norme de sécurité ANSI Z87.1. Les lunettes de vue courantes sont uniquement dotées de verres résistants aux chocs. Elles NE SONT PAS des lunettes de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT : les lunettes ou lunettes de protection non conformes à la norme ANSI Z87.1 peuvent causer des blessures graves lorsqu'elles se brisent.

- a) **Le dispositif de protection fourni avec l'outil doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné de manière à garantir une sécurité maximale, afin que la partie du de la meule exposée à l'opérateur soit la plus petite possible. Éloignez-vous, ainsi que les personnes présentes, du plan de la meule en rotation.** *Le dispositif de protection aide à protéger l'opérateur contre les fragments de disque cassés et tout contact accidentel avec la meule.*
- b) **Utilisez uniquement des disques à tronçonner renforcés ou diamantés pour votre outil électrique.** *Le fait qu'un accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas pour autant un fonctionnement sûr.*
- c) **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** *Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et être projetés.*
- d) **La meule doivent être utilisés uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : ne pas meuler avec le côté du disque à tronçonner.** *La meule à tronçonner abrasifs sont destinés au meulage périphérique, les forces latérales exercées sur ces disques peuvent les faire éclater.*
- e) **Utilisez toujours des brides de disque en bon état et dont le diamètre est adapté à la meule choisie.** *Des brides de disque adaptées soutiennent le disque, réduisant ainsi le risque de rupture.*
- f) **N'utilisez pas de disques renforcés usés provenant d'outils électriques plus puissants.** *Les disques destinés à un outil électrique plus puissant ne sont pas adaptés à la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et peuvent éclater.*
- g) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être compris dans la capacité nominale de votre outil électrique.** *Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.*
- h) **La taille de l'arbre des disques et des brides doit être adaptée à la broche de l'outil électrique.** *Les disques et les brides dont les trous d'arbre ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés, vibreront excessivement et pourront entraîner une perte de contrôle.*
- i) **N'utilisez pas de disques endommagés. Avant chaque utilisation, inspectez le disque pour détecter d'éventuels éclats ou fissures. Si l'outil électrique ou le disque tombe, inspectez-le pour détecter d'éventuels dommages ou installez un disque en bon état. Après avoir inspecté et installé le disque, éloignez-vous, ainsi que les personnes présentes, du plan du disque en rotation et faites fonctionner l'outil électrique à sa vitesse maximale à vide pendant une minute.** *Un disque endommagé se brisera normalement pendant cette période d'essai.*

- j) Portez un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection. Le cas échéant, portez un masque antipoussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter les petits fragments abrasifs ou les fragments de pièces.** *La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris projetés générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut entraîner une perte auditive.*
- k) Maintenez les personnes présentes à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** *Des fragments de la pièce à usiner ou d'un disque cassé peuvent être projetés et causer des blessures au-delà de la zone immédiate d'opération.*
- l) Tenez l'outil électrique uniquement par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des câbles électriques cachés.** *Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil électrique peuvent devenir sous tension et provoquer un choc électrique à l'opérateur.*
- m) Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation.** *Si vous perdez le contrôle, le cordon pourrait être coupé ou accroché et votre main ou votre bras pourrait être entraîné dans la roue en rotation*
- n) Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement immobilisé.** *Le disque en rotation pourrait s'agripper à la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.*
- o) Ne faites pas fonctionner l'outil électrique lorsque vous le transportez à vos côtés.** *Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements et entraîner l'accessoire vers votre corps.*
- p) Nettoyez régulièrement les événements d'aération de l'outil électrique.** *Le ventilateur du moteur peut aspirer la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poussière métallique peut présenter un risque électrique.*
- q) N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** *N'utilisez pas l'outil électrique lorsqu'il est posé sur une surface combustible telle que du bois. Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.*

REBOND ET AVERTISSEMENTS

Le rebond est une réaction soudaine à une roue en rotation coincée ou accrochée. Le coincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire rotatif, ce qui entraîne à son tour le déplacement incontrôlé de l'outil électrique dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire au point de coincement.

Par exemple, si un disque abrasif est accroché ou coincé par la pièce à usiner, le bord du disque qui pénètre dans le point de coincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, provoquant la sortie ou le rebond du disque. Le disque peut soit rebondir vers

l'opérateur, soit s'éloigner de lui, selon la direction du mouvement du disque au point de coincement. Les disques abrasifs peuvent également se briser dans ces conditions.


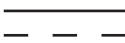













Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes. Il peut être évité en prenant les mesures suivantes les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- a) Tenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour un contrôle maximal du rebond ou de la réaction de couple lors du démarrage.** *L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond, si les précautions appropriées sont prises.*
- b) Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** *L'accessoire pourrait rebondir sur votre main.*
- c) Ne vous placez pas dans l'axe du disque en rotation.** *Le rebond propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la roue au point d'accrochage.*
- d) Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez dans les coins, sur les arêtes vives, etc. Évitez les rebonds et les accrochages de l'accessoire.** *Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire rotatif et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.*
- e) Ne fixez pas de chaîne de scie, de lame à sculpter le bois, de meule diamantée segmentée avec un écart périphérique supérieur à 10 mm (environ 3/8 po) ou de lame de scie dentée.** *Ces lames provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.*
- f) Ne « bloquez » pas les disques à tronçonner et n'exercez pas de pression excessive. N'essayez pas d'effectuer une coupe trop profonde.** *Une contrainte excessive sur le disque augmente la charge et le risque de torsion ou de coincement du disque pendant la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture du disque.*
- g) Lorsque le disque se bloque ou lorsque vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, éteignez l'outil électrique et maintenez-le immobile jusqu'à ce que le disque soit complètement arrêté. N'essayez jamais de retirer le disque de coupe de la coupe pendant que le disque est en mouvement, sinon un rebond pourrait se produire.** *Recherchez la cause du blocage du disque et prenez les mesures correctives nécessaires pour l'éliminer.*
- h) Ne redémarrez pas l'opération de coupe dans la pièce à usiner. Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale et recommencez la coupe avec précaution.** *Le disque peut se coincer, remonter ou rebondir si l'outil électrique est redémarré dans la pièce à usiner.*
- i) Soutenez les panneaux ou toute pièce de grande taille afin de minimiser le risque de coincement et de rebond du disque.** *Les pièces de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce, près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce, des deux côtés de la meule.*

- j) Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez une « découpe en poche » dans des murs existants ou d'autres zones aveugles.** *Le disque saillant peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets susceptibles de provoquer un rebond.*

SYMBOLES

⚠ AVERTISSEMENT : Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur la scie à tronçonner. Étudiez ces symboles et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra une utilisation plus efficace et plus sûre de cet outil.

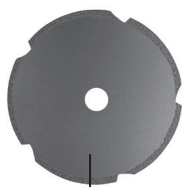
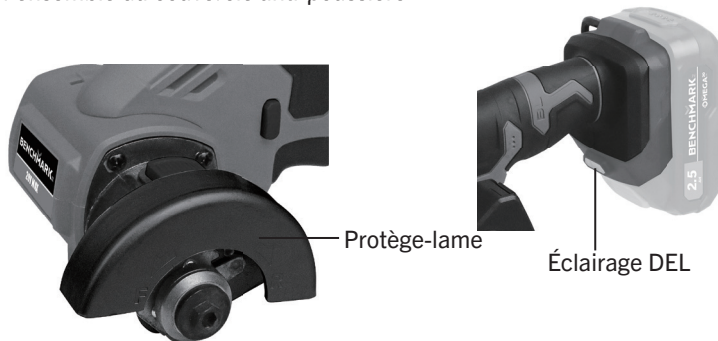
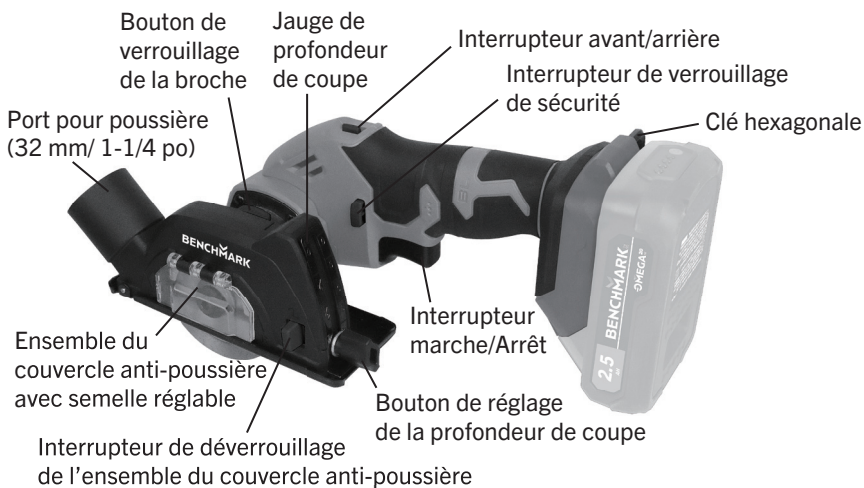
V	VOLTS		Courant alternatif triphasé avec neutre
A	Ampères		Courant continu
Hz	Hertz	n_0	Vitesse à vide
W	Watts		Courant alternatif ou continu
kW	Kilowatts		Construction de classe II
µF	Microfarads		Construction résistante aux éclaboussures
L	Litres		Construction étanche
kg	Kilogrammes		Mise à la terre de protection au niveau de la borne de mise à la terre, outils de classe I
H	Heures	RPM	Rotations ou mouvements alternatifs par minute
N/cm²	Newtons par centimètre carré	\emptyset	Diamètre
Pa	Pascals	0	Position arrêt
OPM	Oscillations par minute		Flèche
MIN	Minutes		Symbole d'avertissement
S	Secondes		Porter une protection oculaire
 or ac.	Courant alternatif		Porter un masque facial
	Courant alternatif triphasé		Porter une protection auditive
			Lire tous les documents



JD5312

Ce symbole indique que cet outil est conforme aux exigences américaines par TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
Conforme aux normes UL 60745-1:2007 R10.24, UL 60745-2-22:2012 R5.24
Certifié conforme aux normes CAN/CSA-C22.2 NO.60745-1-07+G11-G17, CAN/CSA-C22.2 NO.60745-2-22-12(R2022)

CONNAISSEZ VOTRE SCIE À CARREAUX ET À COUPURE SANS BALAIS 20 V MAX



Disque diamanté pour la coupe de matériaux multiples



Disque de coupe abrasif lié



Disque de coupe diamanté pour carreaux

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

INSTALLATION DES DISQUES DE COUPE

⚠️ AVERTISSEMENT : afin de minimiser le risque de blessure aux yeux, portez toujours des lunettes de protection. Les corps étrangers présents dans la pièce à usiner, tels que des fils métalliques ou des clous, peuvent provoquer la fissuration ou la rupture des pointes. Avant toute utilisation, veillez à toujours monter le disque de manière sécurisée, dans le sens de rotation approprié, et assurez-vous qu'il est propre et tranchant.

⚠️ AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure, utilisez uniquement des disques dont le diamètre ne dépasse pas 76 mm (3 po), dont le diamètre intérieur est de 10 mm (environ 3/8 po) et qui ne comportent pas de dents de coupe. L'épaisseur du disque ne doit pas dépasser 2,3 mm (0,09 po).

Un disque émoussé ralentit la coupe, surcharge le moteur, peut provoquer un éclatement excessif et augmenter le risque de rebond. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le disque adapté à votre application.

Type de disque	Application
Disque de coupe diamanté multimatériaux	Plaques de plâtre, fibrociment, plastique, acier, matériaux non ferreux
Disque de coupe abrasif lié	Acier, acier inoxydable, matériaux ferreux
Disque diamanté pour la découpe de carreaux	Carrelage en céramique, porcelaine, granit/marbre/pierre et argile

1. Retirez la batterie et le cache anti-poussière (voir Installation/retrait du cache anti-poussière avec sabot réglable).
2. Placez l'outil sur une surface stable, le capot de protection vers le haut.
3. Insérez la clé hexagonale (1) dans la vis à tête hexagonale (2) (Fig. 1).
4. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (3), tournez la vis hexagonale dans le sens des aiguilles d'une montre pour retirer à la fois la vis à tête hexagonale et la rondelle à bride (4) (Fig. 1).
5. Glissez le disque de coupe (5) dans le capot (6) et placez-le sur l'épaulement de la broche (7) de manière à ce qu'il repose à plat contre la grande bride de broche (8) (Fig. 1).
6. Réinstallez et serrez la rondelle à bride et la vis à tête hexagonale.

REMARQUE : assurez-vous que le disque de coupe est bien positionné sur l'épaulement de la broche avant de serrer la vis à tête hexagonale.

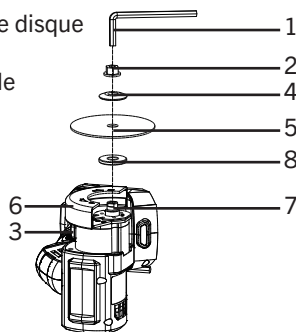


FIG. 1

RÉGLAGE DE LA PROTECTION

⚠ AVERTISSEMENT : Le fait de reculer le capot augmente la surface exposée du disque, ce qui peut accroître le risque de rebond. Ne repositionnez le capot pour augmenter la surface exposée du disque que lorsque cela est absolument nécessaire pour la tâche à accomplir. L'angle du capot peut être réglé en fonction des différentes applications de coupe.

Pour régler le capot :

1. Retirez la batterie pour vous assurer que l'outil est hors tension.
2. Saisissez fermement le capot et faites-le pivoter jusqu'à l'angle souhaité.

REMARQUE : le capot peut pivoter jusqu'à 30° vers l'avant ou vers l'arrière (voir Fig. 2).

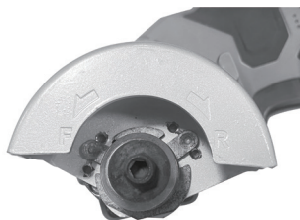


FIG. 2

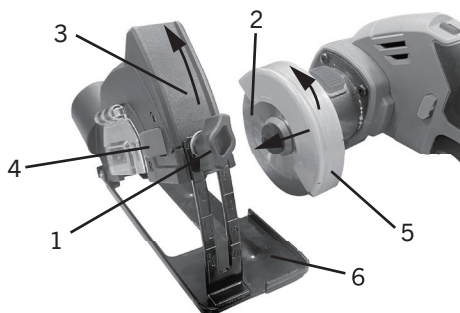


FIG. 3

INSTALLATION DU CAPOT ANTI-POUSSIÈRE AVEC ENSEMBLE DE PATINS RÉGLABLES

REMARQUE : le cache anti-poussière est uniquement destiné aux applications de découpe de carrelage/béton et de plaques de plâtre afin d'être raccordé à un aspirateur pour collecter la poussière. Nous déconseillons l'utilisation du cache anti-poussière pour les applications de découpe de métal.

1. Retirez la batterie.
2. Une fois le disque de coupe (2) correctement installé, tournez le capot de protection (5) vers l'avant jusqu'à la butée.
3. Desserrez le bouton de réglage de la profondeur de coupe (1) et abaissez le sabot (6) jusqu'à sa position la plus basse (Fig. 3).
4. Manoeuvrez la protection et le disque de coupe (2) dans l'ensemble du cache-poussière (3) et faites pivoter l'outil pour le verrouiller en place. L'avant du capot reposera contre la butée à l'intérieur de l'ensemble, et l'arrière du capot s'enclenchera dans le commutateur à dégageur rapide de l'ensemble du capot anti-poussière. (4) (Fig. 3).
5. Poussez l'interrupteur à dégageur rapide de l'ensemble du couvercle anti-poussière en position « verrouillée ».

RETRAIT DU COUVERCLE ANTI-POUSSIÈRE AVEC ENSEMBLE DE PATINS RÉGLABLES

1. Retirez la batterie.
2. Desserrez le bouton de réglage de la profondeur de coupe (1) et abaissez le sabot (6) jusqu'à sa position la plus basse (Fig. 3).
3. Poussez le bouton de déverrouillage rapide du cache anti-poussière en position « déverrouillée » et faites pivoter l'outil pour le retirer du cache anti-poussière (3) (Fig. 3).

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

REMARQUE : La profondeur de coupe ne peut être réglée ou définie que si le cache anti-poussière avec patin réglable est installé.

Desserrez le bouton de profondeur de coupe (1) et faites glisser le patin (2) vers le haut ou vers le bas sur le cache anti-poussière. Utilisez les repères sur la jauge de profondeur de coupe (3) pour déterminer la profondeur appropriée. Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner. Moins de 1/4 po du disque doit être visible sous la pièce à usiner (Fig. 4).



FIG. 4

INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT / VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

Pour des raisons de sécurité, l'outil est équipé d'un interrupteur de verrouillage (1) qui permet d'éviter tout démarrage accidentel. Cet interrupteur de sécurité doit être enfoncé avant que l'interrupteur de mise en marche/arrêt (2) puisse être activé. L'outil ne démarre/fonctionne que lorsque l'interrupteur de verrouillage et l'interrupteur de mise en marche sont correctement enclenchés (Fig. 5).



FIG. 5

MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE

L'outil de coupe est équipé d'une fonction marche avant/arrière. Certaines applications ou certains accessoires peuvent nécessiter que l'outil fonctionne en marche avant ou arrière. Lorsque vous effectuez une coupe, sélectionnez le sens de coupe qui permet de pousser l'outil loin de votre corps. Lorsque vous installez un disque diamanté, sélectionnez la rotation qui correspond à la flèche indiquée sur le disque.

Pour la rotation avant, poussez le bouton avant/arrière complètement vers la gauche (1) (Fig. 6).

Pour inverser le sens de rotation, poussez le bouton avant/arrière complètement vers la droite (2) (Fig. 6).

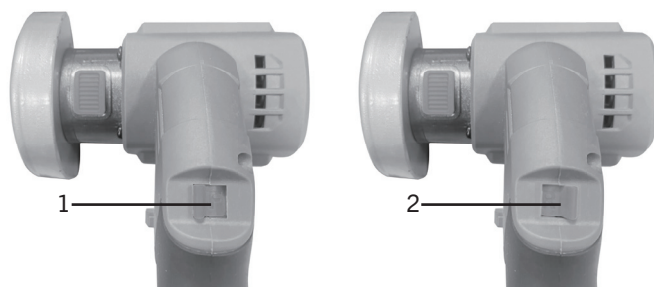


FIG. 6

ÉCLAIRAGE DEL

Cet outil est équipé d'un éclairage de travail à DEL situé sur pied de l'outil. La DEL s'allume automatiquement lorsque la gâchette est actionnée et reste allumée pendant toute la durée de fonctionnement de l'outil, offrant une meilleure visibilité dans des conditions de faible luminosité. Une fois la gâchette relâchée et l'outil éteint, la DEL reste allumée pendant environ 5 secondes avant de s'éteindre automatiquement.

INSTALLATION DU TUYAU D'ASPIRATION

Le tuyau d'aspiration se raccorde au port de poussière situé sur le couvercle anti-poussière amovible. Si le couvercle anti-poussière n'est pas déjà installé sur l'outil, fixez-le avant de raccorder le tuyau d'aspiration. L'utilisation d'un système d'aspiration permet de réduire la quantité de poussière dans la zone de travail pendant la coupe.

1. Assurez-vous que le cache anti-poussière (4) est correctement installé sur l'outil (reportez-vous à la section Installation du cache anti-poussière si nécessaire).
2. Enfoncez le petit raccord d'aspiration (1) situé à l'extrémité du tuyau d'aspiration (2) sur l'orifice de dépoussiérage (3) situé à l'avant gauche du cache-poussière (4) (Fig. 7).
3. Tournez et enfoncez le raccord d'aspiration pour le verrouiller solidement en place.
4. Raccordez l'autre extrémité du tuyau à l'aspirateur de votre atelier.

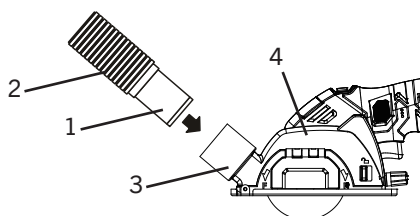


FIG. 7

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le système d'aspiration de poussière pour couper du métal. La coupe du métal peut produire des débris chauds et des étincelles susceptibles de faire fondre les tuyaux d'aspiration ou de provoquer un incendie à l'intérieur de l'aspirateur. Débranchez toujours le système d'aspiration lorsque vous effectuez des opérations de coupe de métal.

COUPE GÉNÉRALE

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des lunettes de protection homologuées ANSI. Lorsque vous découpez du carrelage, de la maçonnerie ou d'autres matériaux produisant de la poussière, portez également un masque respiratoire homologué NIOSH. Le port de protections auditives et de gants est recommandé.

1. Retirez la batterie avant d'effectuer tout réglage ou de changer d'accessoire.
2. Réglage de la profondeur :
 - a) Avec le cache anti-poussière et le patin réglable installés : la profondeur de coupe peut être réglée en ajustant la position du patin. Assurez-vous que l'ensemble est correctement installé avant de procéder au réglage.
 - b) Sans le cache anti-poussière : le réglage de la profondeur n'est pas possible. La scie fonctionnera à sa profondeur de coupe fixe. Ne jamais tenter de contourner ce mécanisme.
3. Réinstallez la batterie une fois les réglages terminés.
4. Technique de coupe :
 - a) Avec le cache anti-poussière et le patin installés : maintenez le patin à plat contre la surface de travail et gardez une prise ferme.
 - b) Sans capot anti-poussière : tenez fermement la scie à deux mains et adoptez une position stable. Une attention particulière est requise, car l'outil ne dispose pas du sabot de guidage et de la stabilité fournis par le capot.
 - c) Ne forcez pas l'outil à travers le matériau : laissez la scie couper à son propre rythme pour éviter tout rebond.
 - d) Lorsque vous effectuez des coupes partielles, que vous recommencez une coupe ou que vous corrigez la direction de coupe, laissez le disque de coupe s'arrêter complètement. Centrez le disque dans la rainure, tirez légèrement la scie vers l'arrière, appuyez sur la gâchette et recommencez la coupe lentement.
5. Arrêt de l'outil : relâchez la gâchette pour arrêter la scie.

COUPE GÉNÉRALE

Conseils supplémentaires :

- Assurez-vous que le matériau est bien serré avant de procéder à la coupe.
- Évitez de couper des matériaux humides.
- Vérifiez régulièrement l'état d'usure ou d'endommagement du disque de coupe et remplacez-le si nécessaire.
- Laissez l'outil atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la coupe pour un fonctionnement plus fluide.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure, débranchez toujours le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'effectuer toute opération d'entretien. Ne démontez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur.

⚠ AVERTISSEMENT : lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou endommager le produit.

N'utilisez PAS de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Les plastiques sont sensibles aux dommages causés par divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS laisser les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

N'utilisez PAS les outils électriques de manière abusive. Une utilisation abusive peut endommager l'outil et la pièce à usiner.

⚠ AVERTISSEMENT : N'essayez PAS de modifier les outils ou de créer des accessoires. Toute altération ou modification de ce type constitue une utilisation abusive et peut entraîner une situation dangereuse pouvant causer des blessures graves. Cela annulera également la garantie.

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec écrans latéraux pendant toutes les opérations de coupe. Il est également essentiel de porter des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec écrans latéraux et un masque antipoussière lorsque vous soufflez la poussière hors de l'outil à l'aide d'un jet d'air. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des lésions oculaires ou pulmonaires irréversibles.

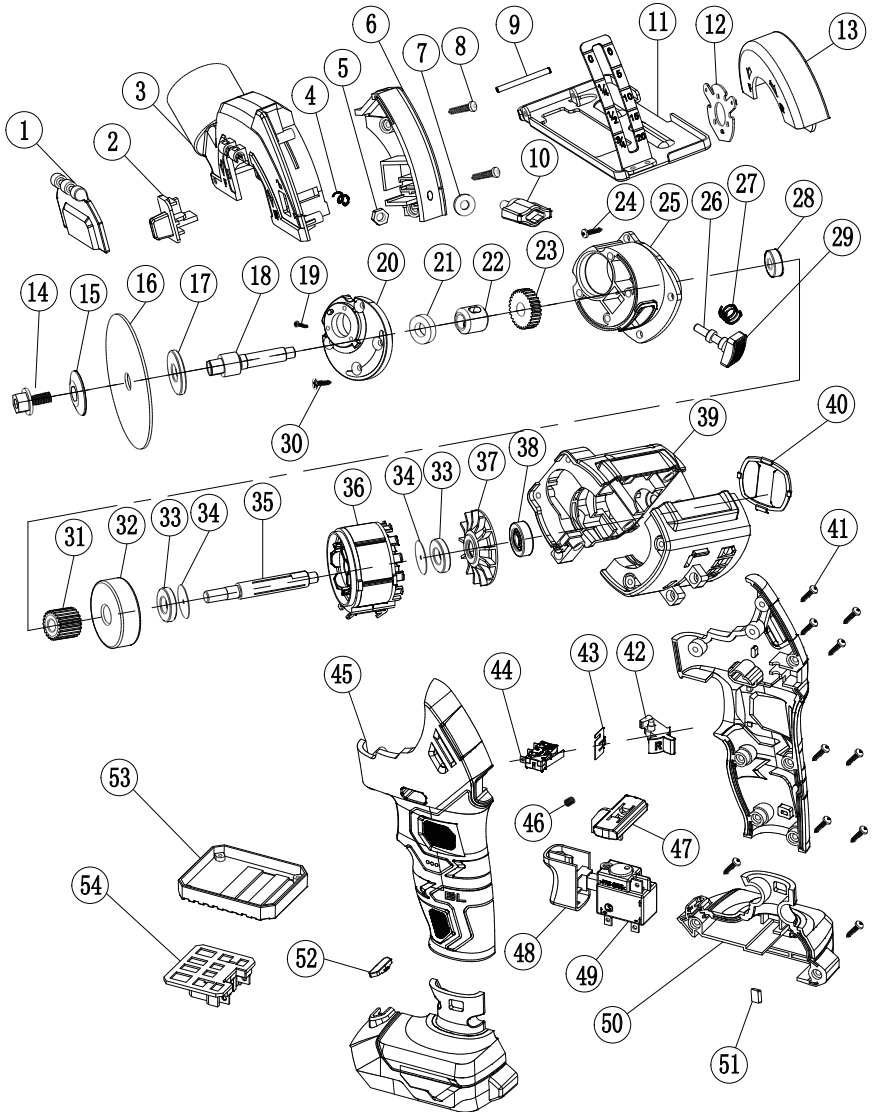
NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Soufflez la saleté et la poussière hors du boîtier principal à l'aide d'air sec dès que vous constatez une accumulation de saleté dans et autour des événements d'aération. Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière homologués lorsque vous effectuez cette opération.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques agressifs pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux utilisés dans ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié uniquement avec de l'eau et du savon doux.

Ne laissez jamais de liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil; ne plongez jamais aucune partie de l'outil dans un liquide.

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

⚠ AVERTISSEMENT : lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation d'autres pièces peut présenter un risque pour la sécurité ou endommager l'outil.

Toute tentative de réparation ou de remplacement des pièces électriques de cet outil peut présenter un risque pour la sécurité, sauf si les réparations sont effectuées par un technicien qualifié. Pour plus d'informations, appelez la ligne d'assistance gratuite au 1-866-349-8665, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h (heure de l'Est).

Commandez toujours par référence.

Clé n°	Référence	Nom de la pièce	Quantité
1	3180010023	Couvercle anti-poussière	1
2	3120020177	Bouton de réglage rapide	1
3	3160040136	Couvercle de protection fixe	1
4	2050060311	Ressort	1
5	4060010026	Écrou hexagonal	1
6	3160040137	Couvercle supérieur de protection fixe	1
7	2030020443	Cale	1
8	4030010099	Vis ST3 x 14	2
9	2040160241	Bouchon	1
10	1180050057	Bouton de réglage de la profondeur de coupe	1
11	2030040078	Plaque de base	1
12	2030160175	Plaque de pression élastique	1
13	2030130048	Couvercle anti-poussière	1
14	4020080019	Écrou hexagonal	1
15	2010140063	Plaque de pression externe	1
16	6070040131	Disque de coupe	1
17	2010140062	Plaque de pression interne	1
18	2040050222	Arbre principal	1
19	4020010221	Vis 3 x 14	3
20	2020010051	Couvercle de boîte de vitesses	1
21	4010010041	Roulement 688-2Z	1
22	2040310088	Verrouillage de manchon d'arbre	1
23	2040070025	Pignon	1
24	4030010288	Vis ST4 x 16	4
25	2020010050	Boîte de vitesses	1
26	2030250024	Tige de verrouillage de broche	1
27	2050060220	Ressort	1
28	4010010042	Roulement 696-2Z	1
29	1180050058	Bouton de la tige de verrouillage de la broche	1

Clé n°	Référence	Nom de la pièce	Quantité
30	4020020014	Vis M3 x 14	1
31	2040070026	Engrenage moteur	1
32	4010010106	Roulement 627-2RS	1
33	2010130068	Contrepoids	2
34	2050050062	Cale	2
35	2040020015	Arbre du rotor	1
36	1030300035	Ensemble moteur	1
37	3150010150	Pale éolienne	1
38	4010010031	Roulement 626-2Z	1
39	3150190235	Cylindre moteur	1
40	3160010090	Couvercle arrière du moteur	1
41	4030010099	Vis ST3 x 14	13
42	3120020178	Bouton de rotation avant/arrière	1
43	2030100102	Clip à ressort à bouton	1
44	1062010047	Petit interrupteur	1
45	3010070032	Coque	1
46	2050060218	Ressort	1
47	3120040086	Tige de verrouillage d'interrupteur	1
48	3120010101	Bouton d'interrupteur	1
49	1060190009	Interrupteur	1
50	3010070033	Repose-pied	1
51	2010170042	Bloc magnétique	1
52	3160060120	Couvercle de lampe DEL	1
53	2020090009	Boîtier en aluminium pour carte de circuit imprimé	1
54	3150170027	Plaque d'électrode 5095	1

GARANTIE

GARANTIE DE BENCHMARK POUR LA SCIE À CARREAUX ET À COUPURE SANS BALAIS 20 V MAX

Si cet outil Benchmark tombe en panne en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication dans les cinq ans suivant la date d'achat, retournez-le dans n'importe quel magasin Home Hardware avec la facture d'achat originale pour l'échanger. Cette garantie ne couvre pas les pièces consommables, notamment les lames, les brosses, les courroies et les ampoules.

Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale, les défaillances dues à une utilisation abusive ou incorrecte, ni les défauts causés par une manipulation négligente ou accidentelle. Si ce produit Benchmark est utilisé à des fins commerciales ou de location, cette garantie ne s'applique pas.

SCIE À CARREAUX ET À COUPURE 20 V MAX[†], SANS BALAIS



BENCHMARKTM
MC

BENCHMARK TOOLS CANADA
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0
© 2026 Home Hardware Stores Limited

SERVICE À LA CLIENTÈLE/ASSISTANCE TECHNIQUE
1-866-349-8665

3646-007

Fabriqué en Chine

GARANTIE
5 ANS*
LIMITÉE

* Ce produit Benchmark^{MC} bénéficie d'une garantie LIMITÉE de cinq (5) ans contre les défauts de fabrication et de matériaux. Le chargeur et les batteries sont couverts par une garantie LIMITÉE de trois (3) ans. Consultez le manuel d'utilisation pour plus de détails.



JD5312

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA
PREMIÈRE UTILISATION. CONSERVEZ CE MANUEL
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. TENEZ-LE HORS DE
PORTÉE DES ENFANTS.**



**PORTEZ UNE
PROTECTION OCULAIRE
HOMOLOGUÉE CSA**



**PORTEZ UNE
PROTECTION
AUDITIVE**



**PORTEZ UN
MASQUE
FACIAL**